I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1472/75 OF THE COMMISSION

of 5 June 1975

altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 (1) of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 475/75 (2), and in particular Article 3 thereof;

Whereas the monetary compensatory amounts provided for in Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 539/75 (3) of 28 February 1975, as last amended by Regulation (EEC) No 1356/75 (4);

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 974/71, the monetary compensatory amounts must be altered if the difference referred to in Article 2 (1) of that Regulation changes by one point or more from the percentage taken as a basis for the preceding determination; whereas the compensatory amounts must be altered in accordance with the change in this difference;

Whereas detailed rules for the application of the monetary compensatory amounts were laid down by Regulation (EEC) No 1380/75 (5) of 29 May 1975; whereas the spot market rates recorded for the Italian lira pursuant to Regulation (EEC) No 1380/75 during the period 28 May to 3 June 1975 show that the difference has changed by more than one point from the percentage taken as a basis when the monetary compensatory amounts were last fixed.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In Annex I to Regulation (EEC) No 539/75 the column headed 'Italia' is replaced by that set out in Annex I to this Regulation.

2. Annex II to Regulation (EEC) No 539/75 is replaced by Annex II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
(2) OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.
(3) OJ No L 57, 3. 3. 1975, p. 2.
(4) OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 16.
(5) OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit./t	France FF/t
1	5	6	7	8
10.01 A			2 673 (1)	
10.02			2 474	
10.03			2 347	
10.04			2 206	
10.05 B			2 176	
10.07 B			2 265	
10.07 C			2 300	
11.01 A			3 404	
11.01 B			3 125	
11.02 A I b)			3 676	

(1) Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

(1) The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

(1) Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

(1) L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

(1) Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

(1) Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
11.01 C			239	
11.01 D			225	
11.01 E I			305	
11.01 E II			222	
11.01 H			231	
11.01 K			235	
11.02 A II			252	
11.02 A III			329	
11.02 A IV			309	
11.02 A V a) 1			429 (2)	
11.02 A V a) 2			392	
11.02 A V b)			222	
11.02 A VIII			231	
11.02 A IX			235	
11.02 B I a) 1			239	
11.02 B I a) 2 aa)			225	
11.02 B I a) 2 bb)			225	
11.02 B I a) 4			231	
11.02 B I b) 1			329	
11.02 B I b) 2			225	
11.02 B I b) 4			231	
11.02 B II a)			273	
11.02 B II b)			252	
11.02 B II c)			222	
11.02 B II d)			235	
11.02 C I			273	
11.02 C II			252	
11.02 C III			376	
11.02 C IV			225	
11.02 C V			222	
11.02 C VII			231	
11.02 C VIII			235	
11.02 D I			273	
11.02 D II			252	
11.02 D III			239	
11.02 D IV			225	
11.02 D V			222	
11.02 D VII			231	

Nº du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
11.02 D VIII			235	
11.02 E I a) 1			239	
11.02 E I a) 2			225	
11.02 E I a) 4			231	
11.02 E I b) 1			329	
11.02 E I b) 2			397	
11.02 E I b) 4			317	
11.02 E II a)			273	
11.02 E II b)			252	
11.02 E II c)			239	
11.02 E II d)			235	
11.02 F I			273	
11.02 F II			252	
11.02 F III			239	
11.02 F IV			225	
11.02 F V			222	
11.02 F VIII			231	
11.02 F IX			235	
11.02 G I			200	
11.02 G II			163	
11.06 A			42	
11.06 B I			384	
11.06 B II			350	
11.07 A I a)			476	
11.07 A I b)			356	
11.07 A II a)			418	
11.07 A II b)			312	
11.07 B			364	
11.08 A I			384	
11.08 A III			525	
11.08 A IV			384	
11.08 A V			384	
11.09 A			954	
11.09 B			954	
17.02 B II a)			501 (3)	
17.02 B II b)			384 (3)	
17.05 B I			501	
17.05 B II			384	

Nº du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
23.02 A I a)			72	
23.02 A I b) 1			115	
23.02 A I b) 2			230	
23.02 A II a)			58	
23.02 A II b)			230	
23.03 A I			477	
23.07 B I a) 1			35	
23.07 B I a) 2			35 (4)	
23.07 B I b) 1			109	
23.07 B I b) 2			109 (5)	
23.07 B I c) 1			218	
23.07 B I c) 2			218 (6)	

(1) Montants compensatoires de base pour les échanges intracommunautaires. Pour les échanges avec les pays tiers, les montants compensatoires valables sont les suivants:
(1) Basic compensatory amounts for intra-Community exchanges. For exchanges with third countries the relevant compensatory amounts are as follows:
(1) Basisausglcichsbeträge für innergemeinschaftlichen Handel. Für den Handel mit Drittländern gelten folgende Ausgleichsbeträge:
(1) Importi compensativi di base per gli scambi intracomunitari. Per gli scambi con i paesi terzi, gli importi compensativi sono i seguenti:
(1) Compenserende basisbedragen voor het intracommunautaire handelsverkeer. Voor het handelsverkeer met derde landen gelden de volgende compenserende bedragen:
(1) Basisudligningsbeløb for handel inden for Fællesskabet. For handel med tredjelande gælder følgende udligningsbeløb:
— I 392 Lit.

(3) Le produit relevant de la sous-position tarifaire nº 17.02 B I est, en vertu du règlement nº 189/66/CEE, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position nº 17.02 B II.
(3) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.
(3) Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/EWG dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.
(3) Il prodotto di cui alla sottovoce tariffaria n. 17.02 B I è soggetto a norma del regolamento n. 189/66/CEE, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.
(3) Het produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.
(3) Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme udligningsbeløb som varer henhørende under pos. 17.02 B II.
(4) (5) (6) Dans les échanges avec les pays tiers, ce montant est affecté du coefficient de (excepté pour l'Italie):
In trade with third countries this amount is affected by coefficients of (with the exception of Italy):
Im Handelsverkehr mit dritten Ländern wird dieser Betrag mit folgendem Koeffizienten multipliziert (mit Ausnahme von Italien):
Negli scambi con i paesi terzi, a tale importo si applica il coefficiente di (eccetto per l'Italia):
In het handelsverkeer met derde landen wordt dit bedrag met de volgende coëfficiënten vermenigvuldigd (met uitzondering van Italië):
Ved handel med tredjelande skal dette beløb udregnes med følgende koefficienter (med undtagelse af Italien):
(4) 1,645
(5) 1,536
(6) 1,422

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
01.03 A II a)			1 360	
01.03 A II b)			1 599	
02.01 A III a) 1			2 079	
02.01 A III a) 2			3 222	
02.01 A III a) 3			2 536	
02.01 A III a) 4			3 368	
02.01 A III a) 5			1 809	
02.01 A III a) 6 aa)			3 368	
ex 02.01 A III a) 6 bb) (1)			3 368	
ex 02.01 A III a) 6 bb) (2)			2 536	
02.05 A I			873	
02.05 A II			1 019	
02.05 B			499	
02.06 B I a) 1			2 079	
02.06 B I a) 2 aa)			2 806	
02.06 B I a) 2 bb)			2 806	
02.06 B I a) 2 cc)			3 118	
02.06 B I a) 3			3 222	
02.06 B I a) 4			2 536	
02.06 B I a) 5			3 368	
02.06 B I a) 6			1 809	
ex 02.06 B I a) 7 (1)			3 368	
ex 02.06 B I a) 7 (2)			2 536	
02.06 B I b) 1			3 118	
02.06 B I b) 2 aa)			3 118	
02.06 B I b) 2 bb)			3 118	
02.06 B I b) 2 cc)			3 430	
02.06 B I b) 3 aa)			4 158	
02.06 B I b) 3 bb)			5 862	
02.06 B I b) 4 aa)			2 910	
02.06 B I b) 4 bb)			4 615	
02.06 B I b) 5 aa)			4 365	

Nº du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
02.06 B I b) 5 bb)			5 800	
02.06 B I b) 6 aa)			2 079	
02.06 B I b) 6 bb)			3 014	
02.06 B I b) 7 aa)			4 365	
02.06 B I b) 7 bb)			5 862	
02.06 B II a)			665	
02.06 B II c)			2 183	
02.06 B II d)			2 515	
02.06 B II e)			1 247	
02.06 B II f)			1 829	
02.06 B II g)			1 829	
15.01 A I (a)			665	
15.01 A II			665	
16.01 A			3 181	
16.01 B I (b)			5 198	
16.01 B II (b)			3 659	
16.02 A II			2 931	
16.02 B III a) 1 aa)			5 509	
16.02 B III a) 1 bb)			4 573	
16.02 B III a) 1 cc)			3 118	
16.02 B III a) 2			2 599	
16.02 B III a) 3			1 538	

(1) — Jambons et morceaux de jambons, désossés;
— Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés;
— Longes et morceaux de longes, désossés;
— Filets.

(1) — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
— Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
— Loins and cuts of loins, boned or boneless;
— Tenderloins.

(1) — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Filet.

(1) — Prosciutti, anche in parti, disossati;
— Spalle, anche in parti, disossate;
— Lombate, anche in parti, disossate;
— Filetto.

(1) — Ham en delen van ham, zonder been;
— Schouders en delen van schouders, zonder been;
— Karbonadestreng en delen daarvan, zonder been;
— Filet.

(1) — Skinke og stykker deraf, udbenet;
— Bov og stykker deraf, udbenet;
— Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
— Mørbrad.

(2) Produits autres que ceux visés sous (1).
(2) Other products than those falling under (1).
(2) Andere Erzeugnisse als unter (1) genannt.
(2) Prodotti diversi da quelli di cui al punto (1).
(2) Andere produkten dan vermeld bij (1).
(2) Varer med undtagelse af de under (1) nævnte.

(a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
(a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.
(a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.
(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

(b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.
(b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages imported in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
(b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.
(b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.
(b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.
(b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY
SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME
SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Nº du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit.	France FF
1	5	6	7	8
	— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —			
01.05 A			87	
			— 100 kg —	
01.05 B I			339	
01.05 B II			574	
01.05 B III			487	
01.05 B IV			365	
01.05 B V			594	
02.02 A I a)			425	
02.02 A I b)			484	
02.02 A I c)			527	
02.02 A II a)			676	
02.02 A II b)			820	
02.02 A II c)			911	
02.02 A III a)			696	
02.02 A III b)			761	
02.02 A IV			521	
02.02 A V			849	
02.02 B I			1 374	
02.02 B II a) 1			580	
02.02 B II a) 2			1 003	
02.02 B II a) 3			837	
02.02 B II a) 4			574	
02.02 B II a) 5			934	
02.02 B II b)			447	
02.02 B II c)			309	
02.02 B II d) 1			1 142	
02.02 B II d) 2			860	
02.02 B II d) 3			798	

Nº du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit.	France FF
1	5	6	7	8
			— 100 kg —	
02.02 B II e) 1			1 104	
02.02 B II e) 2 aa)			469	
02.02 B II e) 2 bb)			808	
02.02 B II e) 3			750	
02.02 B II f)			1 374	
02.02 C			309	
02.05 C			687	
			— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —	
04.05 A I a)			55	
			— 100 kg —	
04.05 A I b)			572	
04.05 B I a) 1			2 584	
04.05 B I a) 2			663	
04.05 B I b) 1			1 166	
04.05 B I b) 2			1 246	
04.05 B I b) 3			2 675	
35.02 A II a) 1			2 321	
35.02 A II a) 2			314	

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7ª — DEEL 7 — DEL 7

SECTEUR DU SUCRE — SUGAR — SEKTOR ZUCKER — SETTORE ZUCCHERO — SECTOR SUIKER — SUKKER

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation (1) Amounts to be granted on imports and charged on exports (1) Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden (1) Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione (1) Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen (1) Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel (1)			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit.	France FF
1	5	6	7	8
17.01 A I			429	
17.01 B I			613	
17.01 B II (2)			520	
par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause (3) by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product (3) je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses (3) per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti di prodotti in questione (3) per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt (3) ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt (3)				
17.02 ex D (4)			6,13	
17.02 E			6,13	
17.02 ex F (5)			6,13	
17.05 ex C (6)			6,13	

(1) Aucun montant compensatoire n'est appliqué au sucre :
a) exporté en vertu de l'article 25 du règlement n° 1009/67/CEE, si ce sucre n'est pas soumis aux dispositions de l'article 1er du règlement (CEE) n° 2084/74 ;
b) exporté en vertu de l'article 11 du règlement (CEE) n° 3062/74 ;
c) importé en vertu des dispositions du protocole n° 17 de l'acte d'adhésion ;
d) importé en vertu de l'article 11 du règlement (CEE) n° 3062/74.

(1) No compensatory amounts are applied to sugar:
a) exported pursuant to Article 25 of Regulation No 1009/67/EEC if this sugar is not submitted to Article 1 of Regulation (EEC) No 2084/74;
b) exported pursuant to Article 11 of Regulation (EEC) No 3062/74;
c) imported pursuant to Protocol 17 of the Act of Accession;
d) imported pursuant to Article 11 of Regulation (EEC) No 3062/74.

(1) Kein Ausgleichsbetrag wird angewandt auf Zucker, der
a) gemäß Artikel 25 der Verordnung Nr. 1009/67/EWG ausgeführt wird, sofern auf ihn Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2084/74 keine Anwendung findet;
b) gemäß Artikel 11 der Verordnung (EWG) Nr. 3062/74 ausgeführt wird;
c) gemäß Protokoll Nr. 17 der Beitrittsakte eingeführt wird;
d) gemäß Artikel 11 der Verordnung (EWG) Nr. 3062/74 eingeführt wird.

(1) Nessun importo compensativo è applicato allo zucchero:
a) esportato in virtù delle disposizioni dell'articolo 25 del regolamento n. 1009/67/CEE qualora tale zucchero non sia sottoposto alle disposizioni dell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2084/74;
b) esportato in virtù delle disposizioni dell'articolo 11 del regolamento (CEE) n. 3062/74;
c) importato in virtù delle disposizioni del protocollo n. 17 dell'atto di adesione;
d) importato in virtù delle disposizioni dell'articolo 11 del regolamento (CEE) n. 3062/74.

(1) Geen enkel compenserend bedrag wordt toegepast op suiker:
a) welke krachtens artikel 25 van Verordening nr. 1009/67/EEG wordt uitgevoerd, indien op deze suiker artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2084/74 niet van toepassing is;
b) welke krachtens artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3062/74 wordt uitgevoerd;
c) welke krachtens Protocol nr. 17 van de Toetredingsakte wordt ingevoerd;
d) welke krachtens artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3062/74 wordt ingevoerd.

(1) Intet udligningsbeløb finder anvendelse på sukker
a) eksporteret efter artikel 25 i forordning nr. 1009/67/EØF, såfremt artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2084/74 ikke anvendes på dette sukker;
b) eksporteret efter artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3062/74;
c) importeret efter protokol nr. 17 i Tiltrædelsesakten;
d) importeret efter artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3062/74.

(2) De la qualité type telle que définie au règlement (CEE) n° 431/68 (JO n° L 89 du 10. 4. 1968, p. 3).

(2) Of the standard quality as defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No 89, 10. 4. 1968, p. 3).

(2) Der Standardqualität wie in der Verordnung (EWG) Nr. 431/68 definiert (ABl. Nr. L 89 vom 10. 4. 1968, S. 3).

(2) Della qualità tipo definita nel regolamento (CEE) n. 431/68 (GU n. L 89 del 10. 4. 1968, pag. 3).

(2) Van de standaardkwaliteit zoals bepaald in Verordening (EEG) nr. 431/68 (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

(2) Af den standardkvalitet, som er defineret i forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3).

(3) La teneur en saccharose, y compris la teneur en d'autres sucres calculés en saccharose, est déterminée conformément aux dispositions de l'article 7 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 837/68 lors d'une importation et conformément aux dispositions de l'article 13 du règlement (CEE) n° 394/70 lors d'une exportation.

(3) The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.

(3) Der Gehalt an Saccharose, einschließlich des Gehalts an anderem als Saccharose berechnetem Zucker, wird bei einer Einfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 und bei einer Ausfuhr mit Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 394/70 bestimmt.

(3) Il tenore di saccarosio, compreso il tenore di altri zuccheri calcolati in saccarosio, è determinato conformemente alle disposizioni dell' articolo 7 paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 837/68 qualora si tratti di un'importazione e conformemente alle disposizioni dell'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 394/70 qualora si tratti di un'esportazione.

(3) Het gehalte aan saccharose, inclusief het in saccharose uitgedrukt gehalte aan andere suikers, wordt bepaald overeenkomstig artikel 7, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 837/68 bij invoer en overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 bij uitvoer.

(3) Indholdet af saccharose, herunder indholdet af andet som saccharose beregnet sukker, fastsættes i henhold til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 837/68 ved indførsel og i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70 ved udførsel.

(4) Autres sucres et sirops, à l'exclusion du sorbose.

(4) Other sugars and syrups excluding sorbose.

(4) Andere Zucker und Sirupe, ausgenommen Sorbose.

(4) Altri zuccheri e sciroppi, escluso il sorbosio.

(4) Andere suikers en stropen, met uitzondering van sorbose.

(4) Andet sukker og sirup, med undtagelse af sorbose.

(5) Sucres de la position tarifaire 17.01 caramélisés.

(5) Caramelized sugars coming under tariff heading 17.01.

(5) Zucker der Tarifnummer 17.01, karamelisiert.

(5) Zuccheri della voce tariffaria 17.01, caramellati.

(5) Karamel uit suiker van post 17.01.

(5) Karamel under pos. 17.01.

(6) Autres, à l'exclusion des mélasses aromatisées ou additionnées de colorants.

(6) Other, excluding molasses containing added flavouring or colouring material.

(6) Andere, ausschließlich Melassen, aromatisiert oder gefärbt.

(6) Altri, esclusi i melassi aromatizzati o colorati.

(6) Andere, met uitzondering van melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen.

(6) Andre, med undtagelse af melasse, tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) Nº 1059/69
PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Nº du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
18.06 D I a)	( )			
18.06 D I b)	—			
18.06 D II a) 1	306			
18.06 D II a) 2	306			
18.06 D II b) 1	—			
18.06 D II b) 2 aa)	337			
18.06 D II b) 2 bb)	—			
18.06 D II c)	(2)			
19.04	451			
21.07 D I a) 1	—			
21.07 D I a) 2	—			
21.07 D I b) 1	—			
21.07 D I b) 2	—			
21.07 D I b) 3	—			
21.07 D II a) 1	— (3)			
21.07 D II a) 2	—			
21.07 D II a) 3	—			
21.07 D II a) 4	—			
21.07 D II b)	(4)			
21.07 F II a) 1	—			
21.07 F II a) 2 aa)	—			
21.07 F II a) 2 bb)	224			
21.07 F II a) 2 cc)	299			

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 F II b) 1			—	
21.07 F II b) 2 aa)			—	
21.07 F II b) 2 bb)			286	
21.07 F II c) 1			—	
21.07 F II c) 2 aa)			303	
21.07 F II c) 2 bb)			359	
21.07 F II d) 1			276	
21.07 F II d) 2			407	
21.07 F II e)			460	
21.07 F III a) 1			—	
21.07 F III a) 2 aa)			—	
21.07 F III a) 2 bb)			224	
21.07 F III b) 1			—	
21.07 F III b) 2			—	
21.07 F III c) 1			—	
21.07 F III c) 2			284	
21.07 F III d) 1			276	
21.07 F III d) 2			332	
21.07 F III e)			368	
21.07 F IV a) 1			—	
21.07 F IV a) 2			—	
21.07 F IV b) 1			—	
21.07 F IV b) 2			—	
21.07 F IV c)			—	
21.07 F V a) 1			—	
21.07 F V a) 2			—	
21.07 F V b)			—	
21.07 F VI à F IX			(4)	
29.04 C III a) 1			410	
29.04 C III a) 2			551	
29.04 C III b) 1			584	
29.04 C III b) 2			784	
35.05 A			451	

(1) Pour pâte à tartiner à base de sucre, de cacao en poudre, de matière grasse végétale et de noisettes, ne contenant pas de produits laitiers, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre contenue dans cette marchandise.

(1) For paste for spreading on bread manufactured with sugar, cocoa powder, vegetable fat and hazelnuts, containing no milk products, the monetary compensatory amount is calculated in relation to the quantity of sugar contained in the product.

(1) Für Brotaufstrichpaste, auf der Grundlage von Zucker, Kakaopulver, Pflanzenfett und Haselnüssen, keine Milcherzeugnisse enthaltend, wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der in diesen Waren enthaltenen Mengen an Zucker berechnet.

(1) Per paste da spalmare fatte con zucchero, cacao in polvere, materie grasse vegetali, nocciole, esenti da prodotti lattiero-caseari, l'importo compensativo monetario si calcola in funzione della quantità di zucchero contenuta in tale merce.

(1) Voor boterhampasta's, vervaardigd uit suiker, cacaopoeder, plantenvet en hazelnoten, welke geen melkprodukten bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker welke het goed bevat.

(1) For smørbart pålæg fremstillet på grundlag af sukker, kakaopulver, vegetabilsk fedt, og hasselnødder, men uden indhold af mælkeprodukter, beregnes det monetære udligningsbeløb på grundlag af mængden af sukkerindholdet i varen.

(2) Montants applicables selon le cas aux marchandises relevant des sous-positions nos 21.07 F VI à IX.

(2) Amounts applicable following the case on goods under subheadings 21.07 F VI to IX.

(2) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstelle 21.07 F VI bis IX anwendbar sind.

(2) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sotto-posizioni 21.07 F VI a IX.

(2) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 F VI tot en met IX, van toepassing zijn.

(2) Beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under positionen 21.07 F VI til IX.

(3) À la demande de l'intéressé, le montant compensatoire monétaire est calculé en tenant compte de la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenue dans la marchandise.

(3) At the request of the interested party the monetary compensatory amount will be calculated on the basis of the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.

(3) Auf Antrag wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der tatsächlich in der Ware enthaltenen Menge an Magermilchpulver berechnet.

(3) Su richiesta dell'interessato, l'importo compensativo monetario è calcolato prendendo in considerazione il quantitativo reale di latte scremato in polvere contenuto nella merce.

(3) Op verzoek van de belanghebbende wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de werkelijke hoeveelheid magere-melkpoeder welke het goed bevat.

(3) På forespørgsel af de interesserede parter vil det monetære udligningsbeløb blive beregnet på grundlag af den reelle mængde af skummetmælkspulver indeholdt i varen.

(4) Montant résultant de l'application aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.

(4) Amount resulting from the application to the respective quantities of cereals or products coming from their transformation, of sugar or milk or milk products, contained in the goods of the compensatory amount applicable, according to their nature, to the said agricultural products exchanged in the natural state.

(4) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.

(4) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.

(4) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidende in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.

(4) Beløb, der er resultat af anvendelsen på visse mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter, der er sat i handelen, det anvendelige udligningsbeløb alt efter arten af de ændrede landbrugsprodukter.

ANNEX II

Coefficients provided for in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1463/73

Deutschland	**0·90**
Benelux	**0·98**
Italia	0·999
United Kingdom	1·170
Ireland	1·110